

<b>Título del curso (español)</b>	Español de negocios
<b>Título del curso (inglés)</b>	Business Spanish
<b>Institución Académica</b>	Universidad Politécnica Internacional (UPI)
<b>Ciudad</b>	Heredia
<b>País</b>	Costa Rica
<b>Título del curso (español)</b>	Español de negocios
<b>Número de curso</b>	EP10
<b>Sesiones (Términos)</b>	Todo el año
<b>Lenguaje de instrucción</b>	Español
<b>Horarios de contacto</b>	45
<b>Créditos (créditos semestrales)</b>	3
<b>Créditos (cuartos de unidades)</b>	4.5
<b>Requisitos previos</b>	Español Intermedio II
<b>Pista</b>	Electivas

**Descripción del curso** Este curso busca dotar al estudiante de: terminología y habilidades comunicativas relacionadas con los negocios y el entorno corporativo con un enfoque multidisciplinar.

Este curso se enfoca en el estudio de terminología y lenguaje técnico requerido para el área de negocios, considerando sus diferentes especialidades. Por lo tanto, se realiza un énfasis de las habilidades comunicativas requeridas para comprender e interactuar en distintos escenarios y de esta manera poder desenvolverse de manera efectiva en estos, tanto en un contexto internacional como latinoamericano.

El objetivo principal del curso es que el estudiante logre ser competente en aspectos gramaticales que le permitan construir su discurso en español en ámbitos profesionales. El conocimiento del léxico específico es un pilar fundamental en el programa, así como el manejo de las diferentes destrezas comunicativas aplicadas a la empresa y los negocios.

### **Objetivos del curso**

1. Expresarse con naturalidad, flexibilidad y eficacia acerca de temas referentes al mundo empresarial en el ámbito hispanoamericano.
2. Interpretar y comprender información referente al ambiente empresarial.
3. Comprender y desenvolverse ante distintos escenarios de prácticas empresariales.

### **Expectativas de logro**

Los estudiantes que aprueben el curso podrán:

- Desenvolverse con soltura y propiedad en un ambiente de negocios
- Realizar tareas propias del ambiente de los negocios
- Desempeñarse adecuadamente en con hablantes nativos con mayor espontaneidad y fluidez

### **Actividades**

- El material de clase se te entregará en formato electrónico; por lo tanto, no deberías tener ningún problema para realizar las lecturas antes de la clase. Es posible que se realicen cuestionarios de una sola pregunta. No serán anunciados.
- Las tareas atrasadas tendrán una reducción de calificación del 10% por cada día de retraso; después de tres días no se aceptará ninguna revisión de material. Es responsabilidad del profesorado articular cómo se determinan las calificaciones.
- Es responsabilidad de los estudiantes considerar estas explicaciones y, si hay falta de claridad, solicitar aclaraciones de inmediato. Los estudiantes que sientan que cualquier base de calificación o calificaciones son injustas deben explicar sus inquietudes directamente al profesorado por escrito dentro de las 24 horas posteriores a la otorgación de la calificación; no se aceptará ninguna aclaración.
- Su explicación escrita debe incluir tanto sus razones para creer que existe injusticia como sus solicitudes de cambios específicos. Los docentes tienen la obligación de responder de manera completa, clara y dentro de los 5 días siguientes a la recepción de la solicitud. El plagio en cualquier forma o manifestación no será tolerado y conllevará consecuencias muy

severas que van desde una calificación de 0 en el material hasta una solicitud por parte del profesor al PD de expulsión del programa.

### **Metodología**

El enfoque de trabajo está orientado a la acción, lo que conlleva a la promoción de actividades de producciones espontáneas y desafiantes en las cuales el docente es un facilitador, el estudiante es el protagonista de su aprendizaje y los errores son parte natural del proceso de alfabetización en la lengua extranjera.

### **Requisitos**

Las lecturas se indicarán y proporcionarán cada Sesión. Se espera que se desarrollen documentos de reacción/discusión para cada clase. Serán artículos breves (2-3 páginas) que examinarán críticamente las lecturas asignadas para ese día. Todos los estudiantes realizarán trabajos de reacción, mientras que a cada estudiante se le asignarán dos trabajos de discusión en algún momento del curso. La diferencia reside en el hecho de que los trabajos de debate se presentarán al inicio de la clase.

### **Expectativas, Reglas, Conducta, Lineamientos, Recomendaciones Especiales**

- Todos los trabajos deberán entregarse en la fecha límite.
- Los exámenes deberán realizarse en la fecha asignada y sólo se repondrán en caso de emergencias documentadas. Si ocurre una emergencia, es responsabilidad del estudiante comunicarse con el profesor y hacer arreglos. Existe un cargo de 17.000 colones por exámenes/actividades de recuperación que requieran la presencia del profesor.
- La Universidad proporciona, previa solicitud, ajustes académicos apropiados para estudiantes calificados con discapacidades. Cualquier estudiante con una discapacidad documentada (física o cognitiva) que requiera adaptaciones académicas debe comunicarse con el Coordinador Académico lo antes posible para solicitar una carta oficial que describa las adaptaciones autorizadas. Las adaptaciones aprobadas no cambiarán los elementos básicos del

curso/clase.

### Políticas

Las clases comienzan a tiempo. Llegar con más de 10 minutos de retraso equivale a llegar tarde. Tres tardanzas equivalen a una ausencia. Los estudiantes que llegan más de 30 minutos tarde se marcan como ausentes. Un estudiante que acumula dos (2) o más ausencias reprueba el curso.

### Evaluación

Rubro	Descripción	Desglose
Trabajo en clase	6 trabajos de 5% c/una	30%
Participación (aportes en clase)	10%	10%
Quiz	2 quiz de 5% c/uno	10%
Juego de vocabulario de clase y finanzas ( <i>kahoot</i> )	10%	10%
Proyecto Final	10% (se le asignará a cada pareja un país latinoamericano: historia, ubicación y moneda)	20%
Asignación escrita (individual)	10% Acerca de un país latinoamericano (sus principales exportaciones y su economía).	10%
2 Reportes de Lecturas	10%	10%

Trabajo en clase 30%/ 5% c/uno

- A. Elaborar un CV
- B. Solicitud de empleo
- C. Simular entrevista de trabajo
- D. Simular una reunión de trabajo
- E. Montar un negocio
- F. Elaborar un informe de país latinoamericano (exportaciones, productos y economía)

## **Contenidos del curso**

### **Unidad 1: Incorporación inmediata**

En esta unidad redactaremos un anuncio de trabajo, elaboraremos un currículum y escribiremos una carta de solicitud de empleo.

### **Unidad 2: Reunión de equipo**

En esta sección organizaremos una sesión de negociación, preparando estrategias y argumentos para lograr las metas. De conformidad con lo anterior, haremos una reunión para la cual defenderemos una posición y se buscará un acuerdo final.

### **Unidad 3: Me trasladan a México**

En este apartado comentaremos cuáles son las condiciones para el éxito de este tipo de traslado, a su vez, investigaremos qué debe hacer una persona que se va a trasladar por asuntos laborales. Asimismo, discutiremos acerca de un caso práctico de traslado.

### **Unidad 4: Exportamos a 70 países**

En la clase haremos un juego de preguntas acerca de la economía de América Latina, además investigaremos sobre la realidad económica de Costa Rica, y escribiremos un informe acerca de la economía costarricense.

### **Unidad 5: Montamos un negocio**

Nos referiremos a productores locales exitosos, servicios y establecimientos propios de los entornos. Asimismo, en parejas elaboraremos un plan de una compañía o de una *ONG* y lo expondremos.

### **Unidad 6: Cuestiones financieras**

En este apartado analizaremos nuestra manera de gastar y administrar el dinero, y seleccionaremos cuáles son nuestras prioridades y cómo administraremos cierto capital.

## **Cronograma**

El curso consta de 2 semanas, es decir, son 10 clases.

El horario será: L-V: 8:00-12:30

Recesos: 9.30-9:45 y 11.30-11:45

Unidad		Actividades de Aprendizaje	Páginas de Libro de Texto
<b>Unidad 1: Conceptos y principios</b>	Clase 1 lunes  Ambiente de negocios.	Redactar un anuncio de trabajo.	P. 14 (a, b y c)  P. 15 (A), 16 (A y B) y B (léxico) P.17 (6A), P. 20 (7) P.21 (8A), P.22 (A,C y D)
<b>Unidad 2: Reunión de equipo</b>	Clase 2 martes  ¿Qué es un organigrama?  <i>Léxico negociación</i>  Realizar una reunión de equipo para una negociación.	Estructurar en clase organigrama  Elaborar en clase un currículum vitae	P. 26 (1 y 3), p. 27 (b y c), p.28 (5 A), p. 29 (7 A), p. 32 (8 A y B), P.33 (11 A, B y C)
<b>Unidad 3: Me trasladan a México</b>	Clase 3 miércoles  Entrevista de trabajo	En parejas simular una entrevista	P: 38 (A, B, y C), p.40 (C), p. 41 (A y C), p. 44 (6 A, B y C), p.44 (7 A y B)

Unidad		Actividades de Aprendizaje	Páginas de Libro de Texto
			P. 44 (A, B y C)
<b>Unidad 3: Me trasladan a México</b>	Clase 4 jueves  Debatir y defender una postura	Simular un debate	Pp. 46- 47 (10): A, B y C
<b>Unidad 3: Me trasladan a México</b>	Clase 5, viernes  Presente de subjuntivo  Dar y pedir la palabra  Atenuar una afirmación	I reporte de lectura (2 págs.): 5%  I quiz 5%	NA
<b>Unidad 4: Exportamos a 70 países</b>	Clase 6 lunes  Vocabulario de exportación e importación	II reporte de lectura (2 págs.): 5%	P. 52 (A), p. 53 (A y B), 56 (B y C) y P. 59 (11 A B y C)
<b>Unidad 4: Exportamos a 70 países</b>	Clase 7 martes  CONTENIDO  Principales Productos de las economías latinoamericanas: haremos un juego de preguntas	Quiz 2: 5%  Presentar a la clase un <i>Kahoot</i> (juego de vocabulario de clase) (parejas) 10%	p. 56 (B y C).

Unidad		Actividades de Aprendizaje	Páginas de Libro de Texto
<b>Unidad 5: Montamos un negocio:</b>	Clase 8 miércoles  Modelos de negocios exitosos locales costarricenses <ul style="list-style-type: none"> <li>● Pozuelo</li> <li>● Gallito</li> <li>● Dos pinos</li> <li>● Brenes</li> </ul>	En parejas o de acuerdo con el número del grupo, se les asigna una empresa local para analizar.	P. 62 (1 A), p. 63 (c), p. 64 (a y c), p. 70 (a y b), p. 71 (11)
<b>Unidad 6: Cuestiones de Finanzas.</b>	Clase 9 jueves CONTENIDO: Analizaremos cómo gastar y administrar el dinero.	ACTIVIDADES  Formularemos cómo administrar una herencia	P.: 74 (1), p. 75 (4A, B, y C), p. 77 (B), P. 80 (7 y 8A), p. 83 (b y c) y p. 81 (9A).
<b>Unidad 6: Cuestiones de Finanzas.</b>	Clase 10 viernes  Actividades de cierre de curso.	Entrega de <b>Asignación escrita</b> (individual) Acerca de un país latinoamericano (sus principales exportaciones y su economía).  Presentación Final (individual)	NA

### Materiales y Recursos

**Libro de texto**  
Tano, Marcelo. (2009).

*Expertos curso de español orientado al mundo del trabajo. Barcelona: Editorial Difusión.*

## Materiales de Reporte

1. *Dialnet*. (2021). El ambiente de trabajo y su influencia en la satisfacción laboral y como prevención del estrés en los empleados. Disponible en: <https://dialnet.unirioja.es/descarga/articulo/8384030.pdf>
2. *Concepto*. Características de un organigrama y tipos. Disponible en: <https://concepto.de/organigrama/>

## Bibliografía (Consulta)

3. *BBC*. (2024). Los 10 mejores países del mundo para hacer negocios (y cuál lidera el ranking en América Latina). Disponible en: <https://www.bbc.com/mundo/articles/c514yz38r2go.amp>
4. *CEPAL*. (2014) *¿Qué es la CEPAL?* Disponible en: [que-es-la-cepal-esp \(1\).pdf](#)
5. *Clarín*. (2024). *¿Qué países de Latinoamérica tienen mayor potencial económico?* Disponible en: [https://www.clarin.com/internacional/paises-latinoamerica-mayor-potencial-economico\\_0\\_VbI0zw19QP.html](https://www.clarin.com/internacional/paises-latinoamerica-mayor-potencial-economico_0_VbI0zw19QP.html)
6. *FDIC*. (s.f.). Glosario de términos financieros. Disponible en: <https://www.fdic.gov/espanol/glosario-de-terminos-financieros>
7. *Revista Summa*. (2024). Clima para los negocios en América Latina sube nivel en 11 años. Disponible en: <https://revistasumma.com/clima-para-los-negocios-en-america-latina-sube-a-su-mejor-nivel-en-once-anos/>
8. *Statista*. (2024). Producto interno bruto en América Latina y el Caribe, en 2023 por país. Disponible en: <https://es.statista.com/estadisticas/1065726/pib-por-paises-america-latina-y-caribe/>